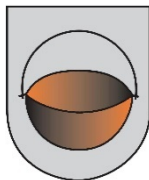


**Marktgemeinde Kaltern  
an der Weinstraße**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol  
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern a.d.W. - Italien  
www.kaltern.eu  
info@kaltern.eu



**Comune di Caldaro  
sulla strada del vino**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige  
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro s.s.d.v. - Italia  
www.caldaro.eu  
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896  
Steuernummer - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216  
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

**Prot. Nr./ks**

**Anordnung Nr. 72/2017**

**Ordinanza n. 72/2017**

**DIE BÜRGERMEISTERIN**

**LA SINDACA**

Es wurde festgestellt, dass die Wanderwege „Göllersteig“, „Prazollersteig“ und „Telefonsteig“ gelegentlich von Personen mit Fahrrädern und zweirädrigen Motorfahrzeugen benutzt werden.

In Anbetracht der Tatsache, dass dies eine Gefahr für Wanderer darstellt und zudem Beschädigungen am Steig verursachen kann.

Es wird Einsicht genommen in den geltenden E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

Es wird Einsichtnahme genommen in das Landesgesetz vom 8. Mai 1990 Nr. 10.

**ORDNET AN,**

dass auf den Wanderpfaden „Göllersteig“, „Prazollersteig“ und „Telefonsteig“ ein absolutes Fahrverbot für Fahrzeuge aller Art gilt.

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel und durch die Anbringung der entsprechenden Verkehrsschilder bekannt gegeben.

Alle öffentlichen Polizeiorgane sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der Ortspolizei und den lokalen Stationen der Forstwache und der Carabinieri übermittelt.

Unbeschadet der allfälligen strafrechtlichen Bestimmungen werden bei Übertretung der in dieser Anordnung enthaltenen Vorschriften folgende Verwaltungsstrafen verhängt:

- a) Das Fahren mit einem Motorfahrzeug wird mit einer Verwaltungsstrafe in der Höhe von 75,00 Euro geahndet.
- b) Das Fahren mit einem Fahrzeug ohne Motor wird mit einer Verwaltungsstrafe in der Höhe von 50,00 Euro geahndet.

Kaltern, am 26. Mai 2017

È stato constatato, che i sentieri „Göllersteig“, „Prazollersteig“ e „Telefonsteig“ saltuariamente vengono utilizzati da persone alla guida di biciclette e di veicoli a motore a due ruote.

In presenza del fatto, che questa situazione può costituire una fonte di pericolo per i passanti, con il rischio di danneggiare inoltre il sentiero stesso.

Viene presa visione del vigente T.U. delle leggi regionali sul Regolamento dei Comuni della Regione Autonoma del Trentino-Alto Adige.

Viene presa visione della legge provinciale del 8 maggio 1990 n. 10.

**ORDINA**

un divieto di transito per tutti i veicoli sui sentieri „Göllersteig“, „Prazollersteig“ e „Telefonsteig“.

L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante la pubblicazione all'Albo comunale e con l'apposizione dei prescritti segnali stradali in loco.

Tutti gli organi di Polizia sono incaricati a far rispettare la presente Ordinanza.

Copia della presente ordinanza verrà immediatamente trasmessa alla Polizia Locale e alle locali Stazioni della Guardia Forestale e dei Carabinieri di Caldaro.

Per la violazione delle disposizioni della presente ordinanza, salva l'applicazione delle sanzioni penali eventualmente previste, si applicano le seguenti sanzioni amministrative:

- a) la circolazione con un veicolo a motore è punita con una sanzione amministrativa di Euro 75,00.
- b) la circolazione con un veicolo senza motore è punita con una sanzione amministrativa di Euro 50,00.

Caldaro, il 26 maggio 2017

Die Bürgermeisterin – La Sindaca

- Gertrud Benin -

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)